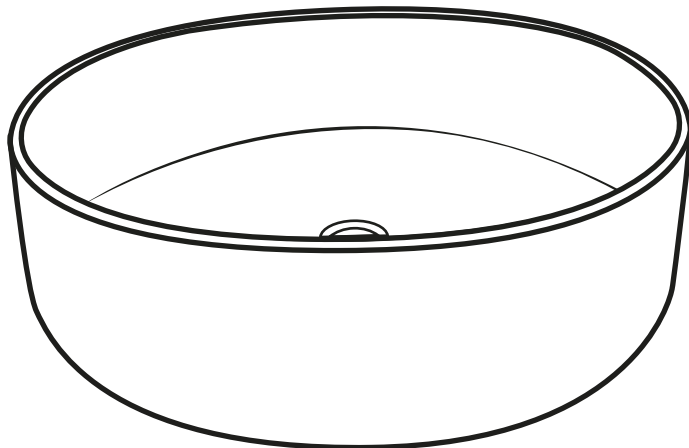
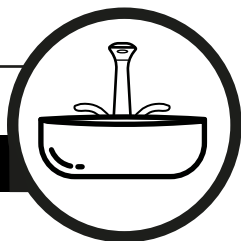


Instructivo de Instalación y garantías

Installation Instructions & warranty

LAVAMANOS VESSEL / VESSEL LAVATORY

LAVAMANOS DE SOBREPONER / COUNTERTOP LAVATORY



¡ANTES DE LA INSTALACIÓN! / ¡PRIOR TO INSTALLATION!

- Verifique previamente donde se ubican los desagües en la pared terminada, así como los abastos.
- Revise que el producto tenga la película de protección, que no se encuentre desportillado, rayado o en condiciones que pongan en riesgo la salud del instalador.
- Verify beforehand where the drains are located in the finished wall, as well as the drainage channels.
- Check that the product has the protective film, that it is not chipped, scratched or in a condition that puts the installer's health at risk

HERRAMIENTAS RECOMENDADAS / RECOMMENDED TOOLS:



Llave ajustable
Adjustable
wrench



Destornillador
Screwdriver



Flexómetro
Tape measure



Sierra
Hacksaw



Llave de tubo
Pipe wrench



Pistola de
silicona
Caulk gun

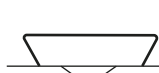
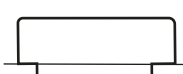
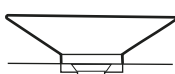
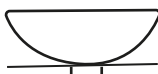


Marcador borrable
Erasable marker



Caladora
Jig Saw

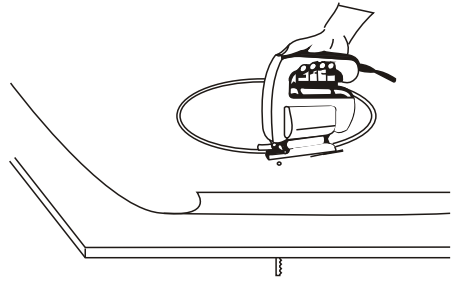
APLICA PARA LAS SIGUIENTE ESTRUCTURAS / APPLIES TO THE FOLLOWING STRUCTURES:



PROCESO DE INSTALACIÓN / INSTALLATION PROCESS

- 1** Si su modelo de lavamanos incluye la plantilla impresa en el empaque, ubíquela sobre la superficie de instalación y recorte el mueble usando una caladora manual. (si el material lo permite).

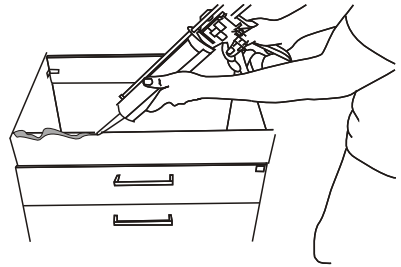
If your lavatory model includes the template printed in the box, set it over the installation surface and cut the surface and cut the surface using a sauber saw (if the material allow).



**LOS MESONES DE PIEDRA SINTERIZADA Y DE CUARZO SE VENDEN PREVIAMENTE PERFORADOS.
SINTERED STONE AND QUARTZ WORKTOPS ARE SOLD PRE-DRILLED.**

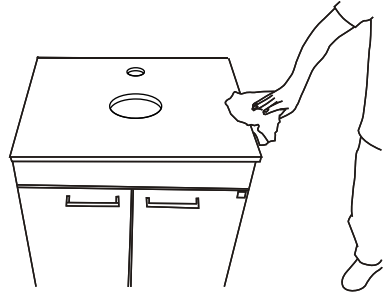
- 2** Se debe retirar el mesón antes de fijarlo con la silicona. Aplique silicona Anti-hongos por el contorno lateral y frontal del mueble (como se muestra en la ilustración)

The countertop must be removed before fixing it with the silicone. Apply ANTI-FOUGHT Silicone on the side and front contour of the furniture.



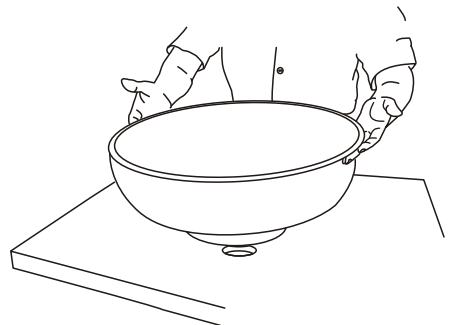
- 3** Antes de proceder con la fijación del lavamanos, limpie la superficie del mesón. Esto para asegurar el correcto funcionamiento de la silicona anti hongos.

Before proceeding with the fixing of the washbasin, clean the surface of the countertop. This is to ensure the correct functioning of the anti-fungal silicone.



- 4** Ubique el lavamanos Vessel en posición de instalación y asegúrese que la salida del lavamanos quede dentro de la perforación del mueble. Marque con un lápiz, y trace donde sepa en que lugar va ubicar y fijar su lavamanos.

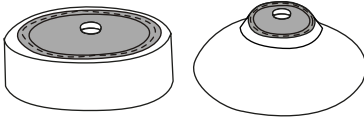
Locate the Vessel sink in the installation position and make sure the sink outlet is inside the cabinet bore. Mark with a pencil, and trace where you know where you are going to place and fix your sink.



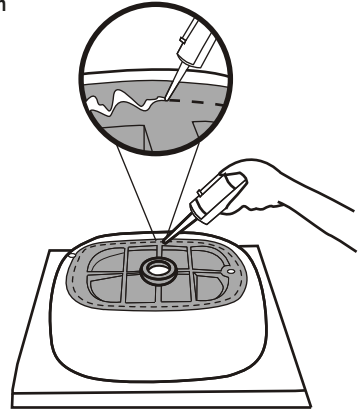
- 5** Para instalación de lavamanos cerámicos ubique el lavamanos boca abajo sobre una superficie plana. A continuación, ponga un cordón de silicona en el perímetro externo de la zona no esmaltada resaltada en el gráfico con la línea de puntos (Los lavamanos de vidrio no requieren este cordón de silicona).

For ceramic lavatories, place the piece upside down on a flat surface. Then place a caulk bead on the outer perimeter of the unglazed area highlighted in the dotted line on the graphic. (Glass Lavatories doesn't need this caulk bead).

ESTE PROCEDIMIENTO VARÍA EN FUNCIÓN AL MODELO DE LAVAMANOS EN USO, COMO SE VE EN LOS SIGUIENTES GRAFICOS:

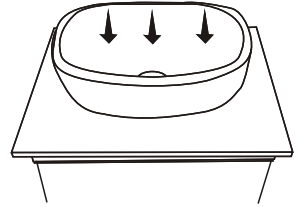


THIS PROCEDURE VARIES DEPENDING ON THE MODEL OF LAVATORIES IN USE AS SHOWN IN THE FOLLOWING GRAPHS:



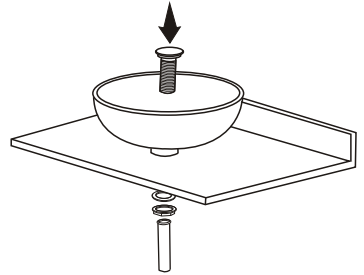
- 6** Antes de que la silicona se seque, ubique y centre el lavamanos en el mesón, aplique presión sobre el lavamanos y deje secar la silicona aproximadamente por 2 horas.

Before the caulk dries, locate and center the lavatory on the countertop, apply pressure on the lavatory and let the silicone dry for approximately 2 hours.



- 7** Asegure el lavamanos Vessel contra la superficie instalando la tubería de desagüe. Apriete todas las piezas y asegúrese de ponerlas en la posición correcta. **NO APRIETE EN EXCESO.**

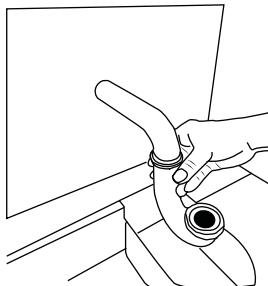
Ensure vessel lavatory against the surface installing the wastepipe.- Tighten all pieces and ensure to put them on correct position. DO NOT OVERTIGHTEN.



- 8** **INSTALACIÓN DE DESAGÜE / DRAINAGE INSTALLATION:**

Corte el tubo del desagüe en función del lavamanos tomando la medida que se adecue al modelo que se está instalando (APLICA SOLO SI LA MEDIDA EXCEDE LA POSICION DE LOS ABASTOS).

Cut the drain pipe according to the sink, taking the measurement that fits the model being installed (APPLIES ONLY IF THE MEASUREMENT EXCEEDS THE POSITION OF THE BUCKS).

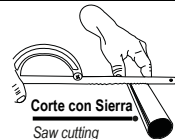


ESTE PROCEDIMIENTO VARÍA EN FUNCIÓN DEL MÉTODO DE CORTE QUE DESEE USAR COMO SE VE EN LOS SIGUIENTES GRAFICOS:

Corte con cortatubo
Cutting with pipe cutter



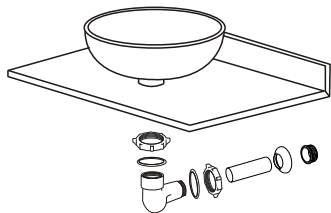
Corte con Sierra
Saw cutting



THIS PROCEDURE VARIES DEPENDING ON THE CUTTING METHOD YOU WANT TO USE, AS SHOWN IN THE FOLLOWING GRAPHS.

9 Asegurese que tanto la grifería y todos sus componentes estén bien instalados y ajustados, de lo contrario podría presentarse fugas de agua y otros problemas de funcionamiento. Abra la válvula de suministro de agua y verifique que no hayan fugas en los días siguientes a la instalación.

Make sure that the faucet and all its components are properly installed and tightened, otherwise water leaks and other malfunctions may occur. Open the water supply valve and verify that there are no leaks in the days following installation.



CERTIFICADO DE GARANTÍA INTEGRAL DE PORCELANA SANITARIA

A través de esta garantía, nuestra compañía le agradece haber elegido uno de nuestros productos y reconoce su confianza ofreciendo un servicio técnico especializado y una completa red de puntos de servicio autorizados.

El certificado de Garantía Integral asegura que usted recibirá la respuesta oportuna si su producto llega a presentar algún defecto en la fabricación.

Tenga en cuenta que esta garantía podrá hacerse efectiva siempre y cuando se haya cumplido con las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento recomendadas en el instructivo que acompaña el producto.

La instalación del producto exige que ésta se haya realizado bajo los parámetros técnicos que se indican en el Instructivo de su producto. La presente garantía no se extiende a aquellos daños o defectos derivados de errores de instalación, uso o mantenimiento, o residuos sólidos en el sistema hidráulico.

1. GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA (Colombia, El Caribe y Centro América)*:

La garantía de por vida cubre los productos contra defectos de fabricación, es decir, en las partes estructurales del producto, siempre y cuando se haya cumplido con las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento recomendado por el fabricante. *Solo en México la garantía aplica durante un periodo de VEINTE (20) AÑOS.

2. GARANTÍA DE 5 AÑOS EN COMPONENTES Y ELEMENTOS FUNCIONALES:

Esta no se extiende a aquellas piezas que sufren desgaste por el funcionamiento normal del producto, tales como válvulas de llenado, válvulas de descarga, unidades de selle, manijas, botones, componentes electrónicos y eléctricos, empaques y empaquetaduras de selle que por la manipulación y ambiente pueden desgastarse.

3. EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA:

- La Organización no será responsable de daños causados a otros bienes por efectos de reparación o instalación de los productos o porque el uso que se les dé no sea instrucciones de instalación, uso y mantenimiento.
- La Organización no será responsable por los daños ocasionados por el cliente por terceros, ni por eventos de fuerza mayor o caso fortuito, o por no seguir las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento.
- Esta garantía no cubre eventuales daños a personas u objetos, reparación de instalaciones, costos de materiales o de mano de obra, ni al pago o reposición de productos cuyo problema de funcionamiento o desempeño se relacione con uso inadecuado, por no seguir las instrucciones de instalación y/o almacenamiento indebido.
- Grietas o fisuras por contracción del cemento sobre la porcelana cuando se instalan con este material mal mezclado.
- La garantía de acabados no cubre la disposición del producto a sustancias que puedan ocasionar un ataque químico o que puedan rayar, quemar, sustraer o alterar su superficie de cualquier forma.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Su nuevo lavamanos vessel le proporcionará años de servicio.

Se debe limpiar sobre una superficie regular.

La utilización de limpiadores abrasivos podría dañar el esmalte, y en general la superficie del lavamanos, no es recomendable.

Limpie las superficies externas con una solución de agua jabonosa y limpie el área del lavamanos con un limpiador no abrasivo.

Usar limpiadores que contengan cloro, pueden causar daños al lavamanos y griferías y no es recomendable.

CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Your new lavatory provides you with years of service.

Cleaning should be done on a regular basis.

Use of scouring cleansers may remove the glaze on the basin and are not recommended.

Wipe all outside surfaces with a soapy water solution and clean basin area with a non-abrasive type cleaner.

Use of cleaners containing chlorine will cause damage and are not recommended

SERVICIO AL CLIENTE / CUSTOMER SERVICE:

Bogotá: 404 88 84
Colombia: 01 8000 51 20 30
México
Directo: (81) 8125 2000
LADA sin costo: 01 800 705 1020

Centro América
Guatemala: (502) 1-800-6240-109
Costa Rica: (506) 4001-4966
Nicaragua: (505) 2249-5521
Honduras - Tegucigalpa: (504) 9441-1968

Honduras - San Pedro Sula: (504) 9470-9391
Panamá: (507) 8000-202
El Salvador: (503) 2274-4620
Norte América
USA: 877 850 3060